



Centrul Independent de Jurnalism

coalitia 2009



coalitia civică
pentru alegeri libere și corecte

Мониторинг СМИ в период после парламентских выборов: освещение акций протеста 6 и 7 апреля телеканалами Республики Молдова

6 – 10 апреля 2009 года

Доклад подготовлен при финансовом содействии Агентства по международному развитию США (USAID) и шведского агентства по международному сотрудничеству и развитию (Sida/Asdi) посредством Фонда Евразия. Выраженные мнения принадлежат авторам и не обязательно отражают точку зрения Фонда Евразия, USAID, Правительства США и/или Sida/Asdi.



Опубликование доклада стало возможным благодаря поддержке американского народа, предоставленного через Агентства по международному развитию США (USAID). За его содержание несет ответственность только Независимый центр журналистики, исследование не обязательно отражает позицию

Информация и коммуникация – основные моменты в освещении политического процесса, формировании общественного мнения и продвижении общества вперед по пути демократии. Особая роль в этом процессе возлагается на СМИ, которые призваны информировать общественность о наиболее значимых событиях с тем, чтобы она могла принимать неформальные решения. Эта роль становится определяющей в кризисных и конфликтных ситуациях, так как пресса – один из главных субъектов, способных оказать содействие в их решении.

Риски, которым подвержены СМИ в кризисных ситуациях, связаны в первую очередь с утратой нейтральности, несбалансированным освещением сюжетов и ангажированностью журналистов. Другая угроза состоит в том, что зрителям преподносят фактически отрежиссированный медиа-спектакль, а не реальное положение дел¹. СМИ могут освещать конфликты, не раскрывая их сути или мотивы, которые двигали инициаторами событий. Выхолащивая содержание и ограничиваясь поверхностными деталями, СМИ нейтрализуют правду, обостряют конфликт и нередко становятся инструментом в руках политиков, которые используют их для достижения определенных целей, в том числе для дезинформации и манипулирования общественностью.

Именно поэтому в своей работе журналисты должны строго руководствоваться принципами достоверности и сбалансированности информации, беспристрастности и объективности, относиться ко всем сторонам одинаково, предоставлять всю необходимую информацию для того, чтобы читатель смог составить собственное мнение по тому или иному вопросу. В ситуациях конфликта журналистам крайне важно не забывать о том, что они ответственны в первую очередь перед обществом и что граждане имеют право на достоверную и сбалансированную информацию, без вмешательства различных субъектов.

В этой работе представлены результаты наблюдения и оценки освещения аудиовизуальными СМИ Республики Молдова акций протеста 6 и 7 апреля 2009 года. Целью мониторинга было проанализировать журналистские тенденции, которые могут нанести урон репутации СМИ в целом и заставить усомниться в их способности предоставлять общественности достоверную и сбалансированную информацию. Информационные выпуски семи телеканалов с национальным и региональным покрытием были проанализированы с качественной и количественной точки зрения с целью определить, соответствуют ли они этическим и профессиональным стандартам. Результаты наблюдения показывают, что большинство каналов не выдержали экзамен на объективное и профессиональное освещение событий. На основании результатов мониторинга были разработаны рекомендации для СМИ, а также для Координационного совета по телевидению и радио в целях устранения недостатков и обеспечения населению доступа к правдивой и объективной информации по конфликтным ситуациям.

¹ Simona Stefanescu, “Riscurile comunicării mediatice în timpul conflictelor”, Institutul de Sociologie al Academiei Române

Методология

Мониторингу подвергся по одному выпуску новостей на семи телеканалах, с анализом материалов, посвященных акциям протеста и их последствиям. Анализ материалов был построен по следующим критериям объективного освещения событий:

Беспристрастность/объективность: Согласно Кодексу принципов профессиональной этики журналиста Республики Молдова, сообщения должны быть беспристрастными и объективными, представлять исключительно факты и четко отделять их от оценок. В сообщениях недопустимо благоприятствовать определенным партиям /группировкам/лицам в ущерб другим.

Корректность и сбалансированность источников/плюрализм мнений: Чтобы сообщения были корректными и сбалансированными, в них должны присутствовать все причастные стороны, особенно когда речь идет о спорных вопросах, и проявить к ним нужно одинаковое отношение.² Также, долг СМИ обеспечить читателям доступ к самым различным мнениям, что поможет им выработать собственную точку зрения на происходящее.

Соблюдение презумпции невиновности: Соблюдение презумпции невиновности представляет собой один из основоположных элементов объективной журналистики; журналист должен действовать ответственно, воздерживаться от обвинений в адрес различных лиц, исходя из того, что любой человек считается невиновным до тех пор, пока его вина не признана судом.

Используемый язык и изображения: Журналистика высокой пробы предполагает не только достоверное изложение событий, но и использование корректного, литературного языка. Ненормативная, нередко непристойная лексика, которая проявляется, в частности, в применении уничижительных эпитетов и навешивании ярлыков на тех или иных лиц или организаций, а также тенденциозные съемки, используемые с заведомой целью выставить в отрицательном свете ту или иную сторону, - все это поднимает множество вопросов относительно соблюдения этических и профессиональных стандартов.

Период мониторинга: 6 -10 апреля 2009 года

Критерии отбора каналов:

- аудитория/резонанс (республиканский, региональный, местный). *Мотивировка:* Хорошо известно, что между численностью аудитории и уровнем воздействия на общественное мнение существует прямая связь: чем больше людей услышат то или иное послание, тем сильнее будет его резонанс в обществе.
- Форма собственности (общественная или частная). *Мотивировка:* Общественные СМИ существуют на средства налогоплательщиков и их долг – предоставлять населению полную, достоверную, беспристрастную, сбалансированную и

² Fico, Sofin, and Dragger, 2007. Fairness and defamation in the reporting of local issues.

объективную информацию обо всех происходящих событиях в Республике Молдова в политическом, экономическом, социальном плане. Частные СМИ также обязаны доводить до сведения общественности различные точки зрения и освещать наиболее важные события в жизни страны.

- Язык вещания (румынский и русский). *Мотивировка:* Помимо СМИ, вещающих на румынском языке, мониторингом охвачены и каналы с программами на русском языке, которым пользуются не только русскоязычные меньшинства, но и другие национальности: болгары, гагаузы, украинцы.

Список каналов/проанализированных выпусков новостей:

Moldova 1 (Mesager, 21:00) – общественный канал, национальное покрытие, вещает на русском и румынском языках;

Prime TV (Evenimentul, 20:35) – частный канал, национальное покрытие, вещает на румынском языке;

NIT (Curier, 22:00)– частный канал, квази-национальное покрытие, вещает на русском и румынском языках;

EU TV (Monitor, 21:00) - частный канал, квази-национальное покрытие, вещает на румынском языке;

PRO TV (Jurnalul de noapte, 22:30) – частный канал, региональное покрытие, вещает на румынском языке;

TV 7 (Cotidian, 22:30) – частный канал, региональное покрытие, вещает на румынском и русском языках;

N4 (Obiectiv, 22:00) - частный канал, региональное покрытие, вещает на румынском языке.

Хронология событий

6 апреля – более 10 тыс. человек, в основном молодежь, собрались в центре Кишинева, чтобы выразить свой протест в связи с результатами выборов от 5 апреля, которые они считают сфальсифицированными. Мирная акция была спонтанной, молодежь собралась у памятника Штефану чел Маре после того, как через Интернет узнала о намерении двух неправительственных организаций – «Hyde park» и «Think Moldova» - организовать «день национального траура».

7 апреля – утром тысячи молодых людей вернулись на Площадь Великого Национального собрания. Часть из них переместилась к зданиям Парламента и Президентуры, где после первого столкновения с силами правопорядка мирная акция переросла в беспорядки. Органы правопорядка отошли, здания этих двух учреждений подверглись погрому, вечером Парламент подожгли. В течение дня президент Воронин провел экстренное совещание с членами правительства, затем последовали переговоры с лидерами оппозиции – Дорином Киртоакэ (Либеральная партия - ЛП), Владом Филатом (Либерально-демократическая партия - ЛДПМ), Серафимом Урекияном (Альянс Молдова ноастрэ – АМН). Президент РМ обвиняет в происходящем оппозицию и возлагает на нее ответственность за беспорядки.

8 апреля – президент Воронин обвиняет Румынию в попытке организовать «государственный переворот»; посол Румынии в Кишиневе объявлен персоной нон грата, ему предписано в течение 24 часов покинуть территорию РМ; введен

визовый режим для граждан Румынии. Владимир Воронин возобновляет тяжкие обвинения в адрес лидеров оппозиции, которых называет организаторами «путча» и «государственного переворота». Продолжаются аресты среди участников акций протеста, начавшиеся в ночь на 8 апреля. Число задержанных приближается к 200, часть из них арестована прямо на улице группами людей в штатском. Задержанным не дают возможность оповестить родных о том, где они находятся. Многие журналисты РМ, находящиеся при исполнении профессиональных обязанностей, подвергаются грубому обращению со стороны полиции. Некоторым зарубежным журналистам запрещен доступ на территорию РМ. Центральная избирательная комиссия объявляет о готовности разрешить оппозиции проверить списки избирателей.

9 апреля – растет число арестованной молодежи; родители не знают, где находятся их дети. Некоторые из тех, кто был арестован и затем отпущен на свободу, говорят, что их били и пытали. Группа грузинских журналистов не допущена на территорию Республики Молдова. Неправительственные медиаорганизации выражают обеспокоенность в связи с ухудшившейся ситуацией СМИ в Республике Молдова и ограждением их доступа к общественно значимой информации.

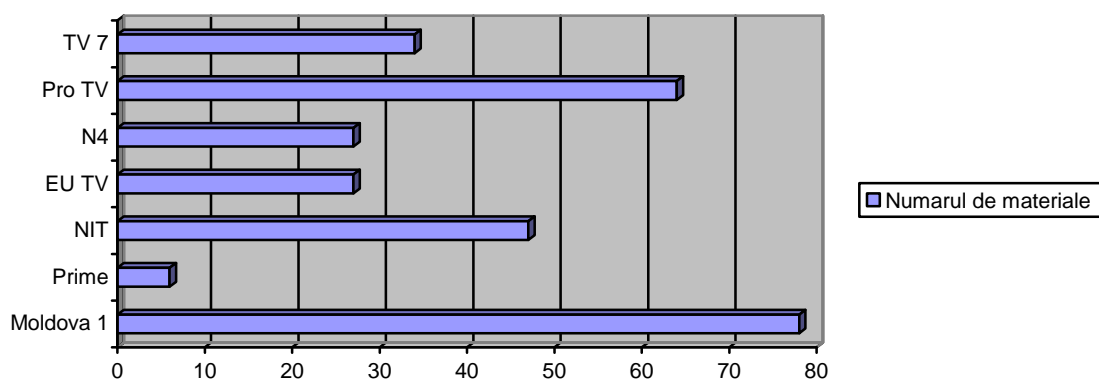
10 апреля – задержанных в результате акций протеста судят прямо в комиссариатах полиции. Президент Воронин в качестве лидера ПКРМ просит Конституционный суд провести пересчет голосов. Оппозиция настаивает на проверке списков избирателей и утверждает, что допуска к спискам нет. Гражданское общество заявляет о нарушении прав человека.

Данные мониторинга

Частота и ракурс подачи материалов

Охваченные мониторингом семь телеканалов по-разному освещали события от 6 и 7 апреля. Одни каналы проигнорировали мирные акции протеста от 6 апреля, другие по необъявленным причинам 7 и 8 апреля исключили из своих программ выпуски новостей. Всего охваченные мониторингом телеканалы передали в эфир 283 сообщений, посвященных акциям протеста и их последствиям.

Диаграмма 1. Число материалов, распространенных 7 телеканалами/6-10 апреля 2009



Moldova 1: В период наблюдения Moldova 1 распространил 78 сообщений, соответствующих тематике наблюдения. 6 апреля, когда в Кишиневе начались мирные протесты, общественный телеканал не включил в информационные выпуски ни одного сообщения о событиях на Площади Великого Национального собрания. На второй день председатель Компании Teleradio-Moldova заявил на пресс-конференции, что журналисты Moldova 1 ничего не знали о развернувшихся протестах (!). В последующие дни этот канал выделил в два раза больше эфирного времени, чем отводилось обычным информационным выпускам.

Канал Moldova 1 тщательно фильтровал сообщения для включения в выпуски новостей. В материалах, распространенных в этот период, шла речь в основном об экстренном заседании правительства, созванном президентом; реакции международных организаций и западных канцелярий, которые осудили беспорядки в Кишиневе; угрозе, которым подвергаются дети, и призывах Министерства просвещения, которое обратило внимание учебных заведений на большое количество пострадавших/раненных; реакции общества/жителей страны, которые осуждают беспорядки и требуют привлечь к ответственности «нарушителей» от оппозиции; ущербе, нанесенном государству в результате разгрома Парламента и Президентуры; нападении одного из протестующих на оператора Moldova 1. Также, было передано в эфир обращение Президента Воронина, в котором три политических лидера – Влад Филат, Михай Гимпу и Серафим Урекян были прямо обвинены в попытке «государственного переворота». Канал сообщил также об обвинениях Воронина в адрес Румынии, которая, по словам главы государства, стоит за этими событиями, о высылке посла Румынии и введении визового режима для румынских граждан, о задержании в Одессе бизнесмена Габриэля Стати, которого Владимир Воронин и лидер Христианско-демократической народной партии (ХДНП) Юрие Рошка неоднократно обвиняли в организации погромов и беспорядков и т.д. Сообщение о встрече Воронина с председателями районов, ректорами, представителями гражданского общества длилось 25 минут (!), на протяжении которых президент Воронин приводил многочисленные обвинения в адрес оппозиции, Румынии, румынского посла, ректоров /студентов (Mesager, 8 апреля, 21.00).

События/заявления различных неправительственных организаций о преследованиях, фактах нарушения прав человека и свободы выражения, последовавших после акций протеста, и угрозе установления диктатуры канал Moldova 1 проигнорировал. Общественный канал выделил эфирное время только событиям/заявлениям, в которых осуждались беспорядки и оправдывались действия центральной власти. Примером в этом смысле могут послужить Заявление об угрозе воцарения полицейского и диктаторского режима, под которым подписались около 200 представителей неправительственных организаций и гражданского общества и которому не нашлось места в выпуске новостей на Moldova 1 от 10 апреля; в тот же день общественный канал распространяет сообщение, основанное на заявлениях нескольких представителей гражданского общества, призывающих власть принять меры пресечь «бандитскую» атаку проунионистских сил, ставящих под угрозу государственность

PM. Другой пример – распространение 2 сообщений о нападении на оператора Moldova 1 со стороны одного из протестующих; ведущий напомнил в этой связи и о другом случае агрессии, допущенной в марте с.г. по отношению к съемочной группе Omega одним из членов ЛДПМ, но оставил без внимания противоправные действия представителей органов правопорядка и властных структур 8-10 апреля, в том числе арест/злоупотребления по отношению к молдавским журналистам, ограничение доступа иностранных журналистов на территорию PM, задержание и высылка румынских журналистов.

Prime TV: 6 апреля второй телеканал с национальным покрытием, который ретранслирует значительную часть программ Первого канала Российской Федерации, не передал в эфир ни одного сообщения об акциях протеста в центре Кишинева, а 7 и 8 апреля на Prime TV информационных выпусков не было вообще (!). 9 апреля Prime возобновил работу и передал несколько сообщений о событиях, последовавших после протестов. Всего в этот период канал передал в эфир 6 коротких сообщений, посвященных обвинениям президента Воронина в адрес оппозиции, состоянию здоровья раненных в ходе манифестаций, реакции международной общественности на события в PM, в том числе телефонному разговору президентов Российской Федерации и Республики Молдова, в рамках которого Медведев похвалил Воронина за правильные действия в кризисной ситуации, за ликвидацию последствий акций протеста.

NIT: Канал с квази-национальным покрытием NIT широко освещал инциденты, произошедшие после выборов. В сообщениях, включенных в информационные выпуски, события освещались с точки зрения власти; оппозиции инкриминировалась организация протестов. Всего в этот период NIT передал в эфир 47 сообщений. Освещенные каналом сюжеты в значительной степени повторяли сообщения канала Moldova 1, акцент ставился в основном на обвинении лидеров оппозиции в попытке государственного переворота, осуждении беспорядков иностранными государствами, а также жителями различных городов страны, задержании Габриэля Стати и т.д.

N4: 6 апреля телеканал N4 игнорировал протесты, а в последующие дни широко освещал их. Всего с 7 по 9 апреля этот канал передал в эфир 27 материалов. Угол зрения, под которым подавались эти материалы, повторял в основном позицию Moldova 1, NIT и Prime. Помимо сообщений, в которых шла речь о заявлениях и действиях властей, внешних и внутренних откликах, осуждающих беспорядки, N4 передал ряд сообщений, в которых пытался переложить вину за последствия этих акций на лидеров оппозиции, в частности, на Кирилла Лучинского.

EU TV: 6 апреля Eu TV передал коротенькое сообщение, в котором шла речь о митинге протеста, проведенном в течение дня несколькими сотнями учащихся и студентов перед зданием столичной примэрии против фальсификации выборов. 7 апреля на EU TV информационных выпусков не было (!). 8 апреля телеканал возобновил трансляцию, освещая события немного в другой манере, чем Moldova 1, NIT, Prime и N4. Всего Eu TV передал в эфир 27 сообщений, соответствующих тематике наблюдения. Кроме сообщений о событиях как таковых и их

последствиях, в том числе о введении визового режима для граждан Румынии, внешних откликах на события в Кишиневе, их осуждении гражданским обществом, нанесенном государству ущербе и состоянии пострадавших на EU TV шла речь и о положении журналистов в РМ, «охоте» на румынских журналистов, аресте Габриэля Стати. EU TV проинформировал также об обвинениях лидера ХДНП в адрес оппозиции, а также в адрес России, которая, по словам Юрия Рошки, стоит за всеми этими беспорядками.

Pro TV: Канал с региональным покрытием Pro TV один из немногих, представивший события как сквозь призму властей, так и с точки зрения лидеров оппозиции и протестующих. В 64 материалах, отвечающих тематике мониторинга, Pro TV рассказал о протестах как таковых, включив в сообщения и точку зрения протестующих; представил позицию и действия президента Воронина, его обвинения в адрес лидеров оппозиции и реакцию последних. Освещалось решение правительства Молдовы о высылке посла Румынии и введении визового режима; реакция Бухареста, который отвергает обвинения в причастности к попытке «государственного переворота»; реакция лидеров оппозиции на это решение молдавского правительства. Pro TV представил и реакцию лидеров ряда политических партий на акции протеста, отклики из-за рубежа и отголоски событий в различных населенных пунктах республики. Телеканал уделил большое внимание и нарушениям прав человека: рассказал о задержании молодых людей прямо на улице лицами в штатском, ограничении доступа зарубежных журналистов на территорию РМ, противоправных действиях в отношении молдавских журналистов и т.д.

TV 7: Канал TV 7 передал в эфир в общей сложности 34 сообщения, в которых была представлена подробная и предметная информация, что помогло неискушенному составить полную картину протестов и их последствий. Информация была представлена с точки зрения как власти, так и лидеров оппозиции. Как и Pro TV, канал осветил главные события и заявления по поводу инцидентов, произошедших после выборов, обвинения оппозиции в адрес правящей партии, реакцию международных организаций и гражданского общества Молдовы, задержание ряда лиц, в том числе лидера Движения «Народное действие» Серджиу Мокану, рассказал о фактах преследования журналистов и т.д. На TV 7 прозвучали сообщения, в которых оценку событиям давали рядовые граждане, материалы, в которых ЛП возлагала вину за беспорядки в молдавской столице на коммунистов.

Беспристрастность и объективность

Профессиональная журналистика предполагает объективность, беспристрастность и независимость³, а журналистская объективность невозможна без четкого разграничения между фактами и оценками – как выбором ракурса подачи материала, так и приведенными подробностями. Присутствие дискриминационных элементов в репортажах и сообщениях – первый и однозначный критерий пристрастности, представления реальности сквозь призму журналиста. В

³ Simona Ștefănescu, Riscurile comunicării mediatice în timpul conflictelor

соответствии с Кодексом профессиональной этики журналиста, представление, описание и изложение должны быть беспристрастными, а журналисту следует воздержаться от любых намеков или комментариев в адрес тех, кто стал предметом сообщения⁴. Порядок составления заключительной части репортажа/сообщения, подача сообщений по степени значимости, дополнительные комментарии могут заставить аудиторию поверить, что событие разворачивается именно так, как освещает их тот или иной канал. А фильтрование сообщений и минимальный анализ истории и контекста также свидетельствуют о защите интересов определенных игроков, а не широкой общественности⁵.

В целом, большинство каналов, подверженных мониторингу в период 6-10 апреля, освещали события от 6 и 7 апреля необъективно и ангажировано. Исключение составляют Pro TV, TV 7 и – частично - Eu TV, которые передавали в основном беспристрастные и объективные сообщения.

В информационных выпусках на Moldova 1, NIT и N4 сообщения подавались таким образом, что максимально способствовали сохранению позитивного имиджа центральной власти и президента Воронина (фигура авторитарная и всезнающая, человек, который знает, кто виноват, и принимает меры против них) и созданию негативных стереотипов в отношении лидеров оппозиции (лица, которых интересует только власть, и подстрекают толпу к бунту). Как правило, информационные выпуски открывают фрагменты о беспорядках на улицах и погромах, затем в кадре появляется президент Воронин, который говорит жестко, решительно, обвиняющее. Лидеры оппозиции представлены на фоне погромов, на них различные источники навешивают разного рода ярлыки – «государственные преступники», «бандиты», что вполне может способствовать насаждению идеи, согласно которой оппозиция способна только разрушать, а не руководить страной.

Отбором сообщений и ракурсом их подачи, Moldova 1 представил телезрителям информацию в основном с точки зрения центральной власти, пытаясь сохранить позитивный имидж президента Воронина и ПКРМ, с одной стороны, и негативный образ оппозиции - с другой. Так, в 27 из 78 сообщений и репортажей оппозиционные партии были представлены в отрицательном свете; их лидеры – в частности, ЛП, ЛДПМ и АМН – обвинялись в организации беспорядков.

О пристрастности этого канала свидетельствует и выборочное представление информации, упущение отдельных деталей из текста. Так, 7 апреля информационный выпуск Mesager на Moldova 1 начался сообщением о разгроме Парламента и Президентуры участниками акции протеста. Мотивы, по которым молодежь вышла на улицу, не упоминались ни в этом сообщении, ни в последующих. Информация о причинах протестов косвенно просвечивает в других сообщениях, например, когда президент Воронин и другие представители КРМ опровергают обвинения в фальсификации результатов выборов.

⁴ Кодекс принципов профессиональной этики (Деонтологический кодекс) журналиста Республики Молдова

⁵ Simona Ștefănescu, Riscurile comunicării mediatice în timpul conflictelor

Как и общественный телеканал, НІТ дискриминационно представлял лидеров оппозиции, освещая реальность сквозь призму центральной власти, а также – в некоторых случаях – с точки зрения самих журналистов. Этот канал освещал те же сюжеты, что и Moldova 1, с той лишь разницей, что зачастую факты не отделялись от оценок, в заявлениях и утверждениях журналистов сквозило личное отношение к событиям. Так, 7 апреля в сообщении о переговорах между лидерами оппозиции и высшим руководством журналист утверждал, что власти пытались убедить лидеров оппозиции прекратить акции протеста, но переговоры завершились без особых результатов, так как оппозиция снимает с себя ответственность за устроенный погром. Информационное сообщение под номером пять в информационном выпуске от 8 апреля начинается утверждением журналиста о том, что общество в шоке от разгромных действий оппозиции. В сообщениях №9 и №10, посвященных «анти-протестным» манифестациям, прошедшим в Тараклии и Единцах, информация не отделена от оценок, ведущая утверждает, что люди не позволят разгону набрать размах и что акты вандализма спровоцировали лидеры оппозиционных партий. 9 апреля НІТ информирует, что в центре столицы ситуация немного успокоилась и что организаторы акций протеста оставили протестующих самих по себе. Также, информируя о состоянии пострадавших, ведущая говорит обвинительным тоном, что в больнице госпитализированы полицейские, но и протестующие, устроившие погром (8 апреля, сообщение №12), не пытаясь скрыть свое собственное отношение к участникам акций протеста.

НІТ передал в эфир большое количество сообщений (22 из 47), в которых лидеры трех оппозиционных формирований, прошедших в парламент, представлены в негативном свете, как «разрушители государственности» (7 апреля, сообщение № 3), «организаторы бандитского погрома» (8 апреля, сообщение № 7) «нарушители правопорядка» (8 апреля, сообщение № 8), подстрекатели к актам вандализма (8 апреля, сообщение №9), инициаторы погрома (8 апреля, сообщение № 10), «негодяи», «кретины» (8 апреля, сообщение № 11) и т.д. В информационном выпуске от 7 апреля ведущая цитирует обращение Верховного представителя ЕС по вопросам внешней политики и общей безопасности, который осудил беспорядки, и исказила послание, подчеркнув, что международные наблюдатели в своих предварительных оценках констатировали, что выборы соответствовали многим международным стандартам и соглашениям и что НЕТ необходимости (!) в дополнительных мерах по обеспечению избирательного процесса, свободного от нежелательного административного вмешательства, тогда как в заявлении говорится о том, что в таких улучшениях ЕСТЬ необходимость.

И на N4 прозвучало много спорных материалов, в которых факты не были отделены от оценок, а журналисты не скупались на эпитеты и обвинения, выражая в информационных сообщениях свое собственное мнение. Так, 7 апреля информационный выпуск „Obiectiv” открыло сообщение, автор которого утверждал, что поскольку проиграли воскресные выборы, Владимир Филат, возглавляющий Либерально-демократическую партию Молдовы, лидер Альянса Молдова ноастрэ Серафим Урекян и один из лидеров Демократической партии Кирилл Лучинский пытаются организовать государственный переворот. Чуть

позже N4 информирует, что переговоры завершились без особых результатов, так как оппозиция снимает с себя ответственность. 8 апреля сообщение под номером 4 выпуска новостей начинается утверждением, согласно которому действия политиков, не пожелавших признать свое поражение на выборах, вызывают осуждение; затем следуют сообщения о митингах, прошедших в ряде населенных пунктов страны, в ходе которых проводилась прямая связь между лидерами оппозиции и погромами и актами вандализма. В результате протестов, организованных Петром Лучинским, его сыном Кириллом Лучинским, Владимиром Филатом, Серафимом Урекьяном и Дорином Киртоакэ с участием так называемых неправительственных организаций, пострадали более 200 человек, в основном представители органов правопорядка, - констатировал сотрудник телеканала N4.

Также, вопросы, задаваемые журналистами в рамках опросов Vox populi, были тенденциозными и направленными на очернительство отдельных людей. Так, 7 апреля N4 включил в выпуск новостей опрос людей с улицы, который состоит из мини-интервью: на первый вопрос прохожие дают оценку происходящим событиям, затем они выражают свое мнение о Петре Лучинском (!), и ответы на второй вопрос в основном отрицательные: он не платил пенсии, был причастным к сделке с самолетами, а в итоге люди отмечают, что они довольны результатами выборов, что они «за стабильность», что коммунисты хорошие, они сделали много хорошего и т.д. и т.п. Тенденциозность этого канала сквозит и в рекламном материале N4 в завершении информационного выпуска «Обвинения. Реплики, Шокирующие заявления», построенном в основном на обвинениях, которыми обмениваются лидеры оппозиционных партий.

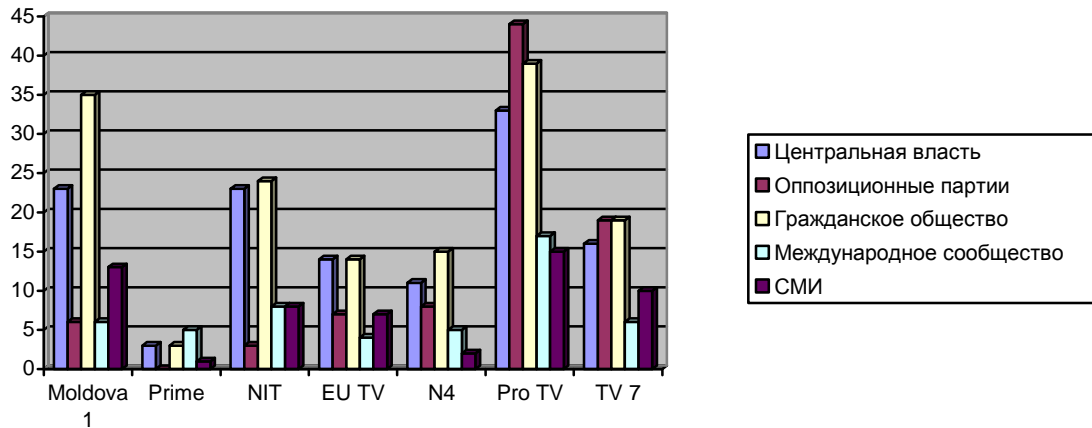
Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

Корректность и плюрализм мнений - основоположные принципы журналистики, свидетельствующие о социальной ответственности, высоком профессионализме и доверии к прессе.⁶ В случае, когда той или иной точке зрения уделяется больше внимания, чем другим, они начинают выделяться и неминуемо сказываются на восприятии обществом того или иного события.

Результаты наблюдения показывают, что большинство из 7 телеканалов, подверженных мониторингу, не учли этих критериев и представляли телезрителям информацию с одной только точки зрения. Так, большинство материалов общественного канала Moldova 1 и частных NIT, Prime, N4 и, частично EU TV, инспирировались из одного или нескольких источников которые представляли одну и ту же позицию – позицию центральной власти – на события 6-7 апреля.

⁶ Fico, Ku, and Sofin, 1994. Fairness, balance of newspaper coverage of U.S. in Gulf War

Диаграмма 2. Количество источников, процитированных на 7 телеканалах/6-10 апреля 2009



Большинство сообщений на Moldova 1 были несбалансированными, в них находилось место в основном только для точки зрения центральной власти и ее защитников. Как правило, журналисты не уточняют, пытались они или нет связаться с остальными сторонами, о которых идет речь в материале. Так, лишь 3 сообщения из 14, содержащих прямые или косвенные обвинения в адрес тех или иных политических субъектов, представили точку зрения всех оппонентов. Среди них и репортаж с совместной пресс-конференции Марианна Лупу, Дорина Киртоакэ, Влада Филата и Серафима Урекияна после завершения переговоров оппозиции с высшим руководством страны. Во всех остальных материалах, переданных в эфир впоследствии, в которых оппозиция обвинялась в разжигании страстей и подстрекательстве к насилию, ее мнение не приводилось ни прямо, ни косвенно.

78 материалов, распространенных на Moldova 1, основывались на материалах из 110 источников, 13 из которых были сами журналисты, ведущие репортажи с места событий, 23 представляли высшее руководство и силовые структуры, 35 – граждан и неправительственные организации, осудившие протесты. Не было озвучено мнение ни одного участника акций протестов.

В сообщениях, переданных NIT, цитировались 75 источников, в том числе в 23 случаях шла речь о представителях ЦПУ, 23 были представители гражданского общества и граждане, осудившие акции протеста, и 8 – журналисты, непосредственно освещавшие события. Оппозиции слово было предоставлено дважды: 7 апреля в сообщении с пресс-конференции лидеров ЛП, ЛДПМ и АМН и Марианна Лупу (ПКРМ) и в информационном сообщении о проверке списков избирателей, в котором цитировался представитель АМН.

25 сообщений, прозвучавших на NIT, были спорными и содержали обвинения в адрес различных субъектов. Только в двух случаях последним было предоставлено слово для изложения собственной позиции. Неоднократные обвинения в адрес лидеров оппозиции, сделанные президентом Ворониным и лидером ХДНП, а

также обвинения в адрес преподавателей Академии экономических знаний и бизнесмена Габриэля Стати (10 апреля) были растиражированы без представления позиции второй стороны. Хотя ранее NIT не проинформировал о том, что Влад Филат обвинил «Новое поколение» - молодое крыло ХДНП в том, что его представители находились в первых рядах подстрекателей погромов и насилия, 9 апреля этот телеканал передал в эфир реплику его представителя, который ответил на обвинения АМН, ЛП и ЛДПМ и заявил, что именно эти партии организовали беспорядки.

27 сообщений, переданных в эфир N4, были инспирированы из 42 источников. 15 из них представляют точку зрения рядовых граждан. Лидеры оппозиции прямо процитированы в сообщении о совместной пресс-конференции, а косвенно их мнение приводится и в других сообщениях, в которых они, как правило, отвергают свою причастность к акциям протеста 6-7 апреля. Из 15 спорных материалов только 5 предоставили слово всем сторонам. N4 – единственный канал, процитировавший и анонимные источники в материалах, содержащих обвинения в адрес оппозиционных партий.

EU TV предложил вниманию телезрителей больше мнений о событиях 6-7 апреля, используемые этим каналом источники были более разнообразными по сравнению с Moldova 1, NIT, N4 и Prime. Всего EU TV передал в эфир 27 сообщений об акциях протеста, инспирированных из 49 источников, среди которых были и лидеры политических партий, помимо ПКРМ и ХДНП. Несбалансированными остались сообщения, в которых речь шла об обвинениях главы государства в адрес оппозиции (Monitor, 10 апреля), обвинениях в адрес Румынии о причастности к попытке государственного переворота (Monitor, 8 апреля), а также аналогичных обвинениях в адрес бизнесмена Габриэля Стати (Monitor, 9 и 10 апреля).

TV 7 передал в эфир в общей сложности 34 сообщения, основанные на 76 источниках, а Pro TV распространил 64 сообщения, инспирированные из 180 источников. Эти два канала единственные, к которым имели широкий доступ лидеры оппозиции, которые цитировались наравне с представителями центральной власти и ПКРМ. TV 7 примерно одинаково цитировал представителей ЦПУ (16), рядовых граждан (19), лидеров партий - СДП, ЛП, ЛДПМ, ДЕД, АМН (19 раз), а Pro TV предоставил слово лидерам оппозиции – ЛП, ЛДПМ, АМН, ДП, СДП, ДЕД – 44 раза, тогда как представители центрального публичного управления, в том числе силовых структур, и ПКРМ цитировались 33 раза. В спорных материалах Pro TV представил в большинстве случаев позицию всех причастных сторон. Пример: реакция Бухареста на неоднократные обвинения со стороны президента Воронина (8, 9 апреля). В сообщениях, в которых шла речь об обвинениях в адрес Габриэля Стати со стороны Юрие Рошки и Владимира Воронина (8 апреля), журналисты отмечали, что Стати не прокомментировал пока эти заявления, а 10 апреля было распространено информационное сообщение за подписью Анатола Стати, который опровергает обвинения. Также, сообщения, в которых глава государства приводит обвинения в адрес лидеров оппозиции, были уравновешены реакцией последних (10 апреля, 7 апреля), а когда ЛП и ЛДПМ обвиняют ПКРМ в

том, что именно она стоит за протестами, приводится и точка зрения ПКРМ (8 апреля).

Соблюдение презумпции невиновности

Большинство телеканалов цитировали обращение Владимира Воронина, в котором шла речь о том, что лидеры оппозиции избрали «путь тягчайшего преступления» и что они руководили попыткой государственного переворота с целью «разрушить государственность РМ». Некоторые каналы подхватили эти тяжкие обвинения и неоднократно возвращались к ним в дни, последовавшие после уличных беспорядков.

В некоторых случаях журналисты представляют информацию таким образом, что ответственность за произошедшее косвенно возлагается на лидеров оппозиции. Например, лид сообщения о переговорах между оппозицией и центральным руководством, процитированный журналистом НИТ, гласит, что переговоры завершились без обнадеживающих результатов, так как оппозиция снимает с себя ответственность за погром, учиненный на улицах (7 апреля); из этой фразы телезритель может сделать вывод, что погром устроила оппозиция, но она не хочет признавать свою вину.

НИТ нередко нарушает презумпцию невиновности, представляя информацию как факт свершившийся. Так, довольно часто в выпусках новостей на этом канале журналисты выступали с заявлениями типа «сотни молодых людей, руководимых оппозицией» (7 апреля), «акции являются результатом действий оппозиции» (7 апреля), «лидеры подталкивали к актам вандализма» (7 апреля), «те, кто задумал это варварство, бежал из страны» (9 апреля) и т.д.

Другим примером несоблюдения презумпции невиновности является заявление, озвученное журналистом телеканала N4 в завершении выпуска новостей 7 апреля, согласно которому «сотни молодых людей, руководимых оппозицией, принимают участие в манифестациях в центре столицы, протестуя против результатов парламентских выборов», несмотря на то, что никаких доказательств того, что именно оппозиция руководит молодежью, журналист не приводит. На канале N4 в выпуске новостей от 9 апреля журналист утверждает, что за акциями протеста от 7 апреля стоят лидеры оппозиции, а также некоторые представители организаций фашистских легионеров типа бухарестской «Новой правой силы» («Noua dreaptă») – и снова без доказательств того, что лидеры оппозиции являются организаторами акций. Таким образом, N4 нарушает этические принципы недискриминационного отношения к сторонам конфликта.

Используемый язык и изображения

Социальная ответственность журналиста предполагает, прежде всего, доведение истины до всеобщего сведения посредством слов и изображений. Этическое поведение журналистов оказывается под сомнение чаще всего тогда, когда запечатленные на изображениях фрагменты не соответствуют действительности, когда они подтасованы, а также когда сообщения сопровождаются изображениями,

которые не имеют ничего общего с текстом, с представленной фактурой. Журналист обязан безоговорочно избегать оскорбительных выражений, воздерживаться от призывов к насилию и ненависти, отклонять любую дискриминацию по отношению к тому или иному субъекту.

Лексика, к которой прибегли журналисты при освещении акций протеста в Кишиневе 6-10 апреля, была более или менее нормативной, журналисты воздержались от непристойных и оскорбительных выражений. Вместе с тем, подверженные мониторингу телеканалы послушно цитировали обвинения в адрес оппозиции, сформулированные главой государства, который расценил ее действия как «путч», «государственный переворот», «антиконституционный переворот», несмотря на то, что не были приведены доказательства в поддержку таких обвинений. Журналисты не учли того факта, что прямое цитирование средствами массовой информации и тиражирование этих обвинений может накалить обстановку и привести к поляризации общества. Вирулентные сообщения преобладали в выпусках новостей, зрителей щедро «потчевали» изображениями «без комментариев», на которых были запечатлены акты вандализма.

На Moldova 1 отмечены случаи, когда переданные в эфир материалы содержат явно ненормативную лексику. Примером может послужить сообщение о нападении на оператора Moldova 1 со стороны одного из протестующих. Несмотря на то, что нападавший использовал непристойные выражения, они не были устранены из текста, напротив, этот кадр дважды прокручивался в целях усиления эффекта (!) (Mesager, 9 апреля). Этот фрагмент неоднократно воспроизводился в выпусках новостей в период мониторинга.

Большинство анализируемых каналов широко использовали кадры, на которых были запечатлены наиболее шокирующие моменты с акций протеста – их повторяли часто, нередко без комментариев. На некоторых каналах – Moldova 1, TV 7 – в первый день таким кадрам было отведено в выпусках новостей по 18 минут (7 апреля). И это несмотря на то, что обилие материалов агрессивного содержания о событиях, которые уже исчерпали себя, поднимает много вопросительных знаков относительно этических и профессиональных стандартов. Эти изображения использовались отдельными каналами в сообщениях, не посвященных непосредственно этим событиям, а с целью показать последствия протестов. Канал Moldova 1, например, говоря об обеспокоенности директоров школ и лицеев риском, которым подвергаются дети, проиллюстрировал это сообщение изображением, на котором запечатлена девушка без сознания и молодые люди, громящие здания (Mesager, 7 апреля).

Также, отмечены случаи, когда изображения смонтированы таким образом, что информация искажена с целью представить конкретных людей в негативном свете. Так, 9 апреля Moldova 1 передал в эфир кадры с акций протеста под рубрикой «No Comment», с указанием, что события произошли 7 апреля. Просматривая эти изображения, искушенный телезритель может понять, что речь идет о монтаже кадров, отснятых во время акций протеста 6 и 7 апреля. В объектив несколько раз попадают лидер ЛДПМ Влад Филат и представитель Демократической партии

Кирилл Лучинский во время манифестаций 6 апреля, которые радостным взором смотрят на то, что происходит вокруг. За этими кадрами следуют изображения, на которых запечатлено здание Президентуры, заброшенное яйцами – момент, произошедший 7 апреля. О том, что съемка велась в разные дни, можно судить и по одежде Кирилла Лучинского: в начале на нем была одна одежда, а несколько кадров спустя – совсем другая (!). Изображения, на которых запечатлены лидеры, сменяются сценами насилия и погромов. Несомненно, такая форма подачи материала призвана убедить неискушенного телезрителя в том, что Филат и Лучинский довольны разгромом Президентуры, а значит, они и являются организаторами погрома.

В выпуске новостей от 7 апреля Moldova 1 передал в эфир много фрагментов, снятых во время столкновений между участниками манифестаций и стражами порядка. В них мелькает и лидер ЛДПМ Влад Филат, который призывает протестующих отойти от Президентуры и вернуться на площадь Великого Национального собрания – его голос четко слышен даже на фоне свистов и речевок протестующих. 9 апреля Moldova 1 вновь передает в эфир этот фрагмент, но с одним существенным отличием: голоса Филата не слышно из-за шума и свиста. Первое впечатление, которое складывается после просмотра этого пассажа – что Филат призывает молодежь к насильственным действиям.

NTT дает другой пример манипулирования изображениями и звуком: 8 апреля в выпуске новостей на фоне толпы протестующих появляются Думитру Дьяков, Валериу Матей, Анатол Петренку, Михай Гимпу, Виталия Павличенко. Кадр присутствовал на экране долю секунды, затем лица всех этих людей выносятся на первый план под звуки воинственной музыки. Также, в кадрах неоднократно мелькает Владимир Филат – среди агрессивно настроенных протестующих, с мегафоном в руке.

И на N4 зафиксированы случаи манипулирования изображениями. Так, 7 апреля выпуск новостей «Obiectiv» отрывают изображения, на которых запечатлена Президентура, затем следуют кадры с Площади Великого Национального собрания, где Филат объявляет, что идет на встречу с Урекяном и Киртоакэ для обсуждения плана действий; а на следующем кадре запечатлены столкновения между протестующими и полицией у здания главы государства. Голос журналиста объявляет: так как проиграли воскресные выборы в парламент, Владимир Филат, который возглавляет Либерально-демократическую партию Молдовы, Серафим Урекян – лидер Альянса «Молдова ноастрэ», и Кирилл Лучинский, один из лидеров Демократической партии, пытаются организовать государственный переворот. 9 апреля в выпуске новостей на канале N4 под рубрикой „No Comment” в течение 11 минут прокручиваются изображения, в завершении которых на фоне музыки появляется смеющийся Влад Филат. Кадры повторяются дважды, за ними следуют изображения двух раненных полицейских и сцены погрома зданий.

Выпуск новостей на N4 от 8 апреля открывает сообщение, которое начинается комментарием журналиста о том, что общество потрясено разгромом, учиненном оппозицией в центре столицы и последствия которого потрясают, и что люди

полагают, что реконструкция главных учреждений государства обойдется очень дорого, - этот лид принадлежит журналисту и не приписан никакому источнику. Затем следуют изображения, сопровождаемые воинствующей музыкой, на фоне которой в кадре появляется Владимир Филат с мегафоном в руке, после чего журналист объявляет, что «оппозиция вывела на Площадь Великого Национального собрания до 5 тыс. манифестантов. Президент Владимир Воронин расценил эти действия как попытку государственного переворота и обещал защитить страну от мародеров и путчистов». Изображения под звуки музыки длятся около 5 минут. В середине этого видеомонтажа предпринята попытка провести Vox populi, исполненная непрофессионально, в ходе которого задаются явно тенденциозные вопросы.

ВЫВОДЫ

На основании результатов мониторинга можно констатировать, что при освещении акций протеста 6 и 7 апреля и их последствий

- большинство телеканалов, подверженных мониторингу, не отвечали профессиональным стандартам и допустили грубые нарушения этических и деонтологических принципов освещения конфликтов;
- все три канала с национальным и квази-национальным покрытием (Moldova 1, Prime TV и NIT) и один канал с региональным покрытием (N 4) неправильно освещали стороны конфликта и отличились тем, что стремились поддерживать позитивный имидж центральной власти и правящей Партии коммунистов, с одной стороны, и создать негативный стереотип лидеров трех оппозиционных партий – Либеральной партии, Либерально-демократической партии и Альянса «Молдова ноастрэ» – с другой стороны;
- выборочное представление сообщений, необъективное информирование о мотивах и событиях, цитирование одной стороны и игнорирование альтернативных источников, манипулирование текстом и изображениями – все это привело к тому, что зрителям телеканалов Moldova 1, NIT, N4 и Prime TV преподносилась односторонняя и тенденциозная информация, представленная сквозь призму центральной власти;
- общественный канал Moldova 1, существующий на средства налогоплательщиков, не служил интересам населения и не представил полную и беспристрастную картину событий, которая помогла бы зрителям выработать собственное мнение о происходящем в Кишиневе и других населенных пунктах республики;
- тем, что в день уличных беспорядков Prime TV и EU TV не вышли с выпусками новостей, эти два канала с национальным покрытием лишили телезрителей информации и ограничили его доступ к альтернативным источникам и плюралистской информации;
- каналы с региональным покрытием Pro TV и TV 7 предоставили слово всем сторонам конфликта, большинство материалов были подготовлены в соответствии с общепринятыми критериями объективного и равноудаленного освещения событий.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Учитывая территориальное покрытие телеканалов Moldova 1, NIT и Prime, а также тот факт, что население имеет доступ в основном именно к этим каналам, руководствуясь конституционным правом гражданина на информацию и исходя из ответственности, которая возложена на журналистов, каналам Moldova 1, NIT, Prime и N4 следует:

- достоверно информировать об акциях протеста и их последствиях;
- раскрыть проблемы, приведшие к противостоянию;
- объективно освещать все причастные к конфликту стороны;
- представить ретроспективу конфликта с использованием альтернативных источников;
- представить все инициативы по урегулированию конфликта.

Учитывая, что национальная телерадиоорганизация Компания Teleradio-Moldova является общественной службой телевидения и радиовещания, которая должна пользоваться издательской независимостью, Наблюдательный совет должен контролировать журналистский продукт компании и принять все необходимые меры к тому, чтобы компания Teleradio-Moldova:

- обеспечила правильное, беспристрастное, равноудаленное информирование потребителей;
- учитывала политические взгляды и убеждения различных категорий населения и обеспечила политико-социальный баланс и плюрализм, а также свободу выражения мнения;
- достоверно и равноудаленно освещала события, не искажая реальность посредством монтажных трюкачей и комментариев, соблюдая принцип информирования из нескольких источников.

Координационный совет по телевидению и радио, который является гарантом соблюдения общественных интересов и призван координировать аудиовизуальную деятельность, обязан по собственной инициативе принять меры к радиовещателям, постоянно нарушающим право жителей РМ на полное, объективное и достоверное информирование, право на свободное выражение взглядов и право на свободное доведение информации до сведения общественности посредством радиовещания и телевидения.